

Dezernat VI
Stadtrat Paul Georg Wandrey

Postfach 11 10 61
64225 Darmstadt

Wissenschaftsstadt
Darmstadt



Stadtrat
Paul Georg Wandrey

Herrn Stadtverordneter
Uli Franke
Die Linke Stadtverordnetenfraktion Darmstadt
Landgraf-Philipps-Anlage 32
64283 Darmstadt

per Mail: info@linksfraktion-darmstadt.de

Neues Rathaus am Luisenplatz
Luisenplatz 5a
64283 Darmstadt
Telefon: 06151 13-4490 oder 4491
Telefax: 06151 13-474490
Internet: <http://www.darmstadt.de>
E-Mail: dezernatVI@darmstadt.de

Datum: 07.02.2024

Kleine Anfrage vom 25.01.2024; Aufbewahrung von Tazkiras im Original

Sehr geehrter Herr Franke,

Ihre o. g. Kleine Anfrage beantworte ich wie folgt. Erlauben Sie mir jedoch vorher eine kurze Anmerkung:

Selbstverständlich steht es Ihnen frei parlamentarische Anfragen zu stellen, wie es Ihnen beliebt. Gerne beantworte ich Ihnen derartige kleinere Fragen jedoch auch auf dem direkten Kommunikationsweg. Selbstverständlich auf Wunsch auch in einer Form, die Sie zur Veröffentlichung nutzen können. Auf diesem Wege lassen sich sicher wichtige Verwaltungsressourcen einsparen, da eine Anfrage auf parlamentarischem Weg wesentlich längere Wege geht.

Zu Ihrer Frage:

Frage:

Warum muss die Ausländerbehörde das Original von Tazkiras bzw. von beglaubigten Tazkira-Übersetzungen zu den Akten nehmen, anstatt nach Inaugenscheinnahme und Prüfung des Originals eine Kopie für die eigene Ablage anzufertigen und das Dokument dem Inhaber wieder auszuhandigen?

Antwort:

Originaldokumente, wie z.B. Tazkiras oder beglaubigte Tazkira-Übersetzungen werden selbstverständlich nicht in die Ausländerakte aufgenommen. Seit 1.1.2023 haben wir nur noch digitale



Ausländerakten, da ist eine Aufnahme von Originaldokumenten nicht möglich. Dennoch werden Originaldokumente vereinzelt eingezogen und zur Prüfung auf Echtheit dem Polizeipräsidium zugeleitet. Wird die Echtheit bestätigt, werden die Originaldokumente natürlich wieder ausgehändigt. Fälschungen hingegen werden einbehalten.

Mit freundlichen Grüßen

A handwritten signature in blue ink, reading "Paul G. Wandrey". The signature is written in a cursive style with a prominent initial 'P' and a long, sweeping tail.

Paul Georg Wandrey
Stadtrat